

Оглавление

Для чего нужна система EasyTouch® G?	4
Важная информация.....	5
Комплектация.....	7
Необходимые материалы (приобретаются отдельно)	8
Знакомство с системой EasyTouch® G для измерения уровня глюкозы в крови	9
Тест-полоски.....	10
Настройка системы EasyTouch® G	11
Установка даты и времени	11
Установка единицы измерения	12
Установка батарей	13
Использование проверочной полоски для проверки прибора.....	14
Контрольная проверка с контрольным раствором на глюкозу	15
Когда производится контрольная проверка с контрольным раствором на глюкозу.....	15
Необходимые материалы.....	15
Шаги для контрольной проверки контрольным раствором на глюкозу	16

Как прочитать этикетку на тубусе с тест-полосками	18
Анализ Ваших результатов проверки.....	19
Измерение содержания глюкозы в крови.....	20
Необходимые материалы	20
Подготовка автопрокалывателя к использованию.....	20
Устройство автопрокалывателя и ланцета.....	21
Шаги по использованию автопрокалывателя.....	22
Проверка Вашего уровня глюкозы в крови	23
Анализ результатов проверки содержания глюкозы в крови.....	25
Использование памяти прибора.....	26
Обзор сохраненных результатов измерения глюкозы.....	26

Удаление из памяти сохраненных результатов измерения уровня глюкозы в крови	28
Уход за Вашим прибором.....	28
Требования к условиям эксплуатации прибора	28
Замена батарей.....	29
Чистка прибора	29
Руководство по исправлению неполадок.....	30
Спецификации.....	34
Клиентский Сервис	36
Маркировка и дополнительная информация.....	37

Для чего нужна система EasyTouch® G?

- Для самостоятельного контроля содержания глюкозы в крови

Анализатор крови портативный биохимический EasyTouch® G(система EasyTouch® G) предназначен только для диагностики in vitro (для наружного применения). Система предназначена для работников здравоохранения и людей, страдающих диабетом, для количественного измерения содержания глюкозы в свежей капиллярной цельной крови из кончика пальца. Частый контроль содержания в крови глюкозы - дополнительная забота о людях, страдающих диабетом.

Просто нанесите каплю крови на тест-полоску, и результат содержания глюкозы будет отображен на экране спустя 6 секунд.

- Анализатор крови портативный биохимический EasyTouch® G (система EasyTouch®G) подходит для самоконтроля при диабете в домашних условиях или для профессионального использования.
- Анализатор крови портативный биохимический EasyTouch® G (система EasyTouch®G) может быть использована только с тест-полосками EasyTouch®II на глюкозу. Использование любых других тест-полосок может привести к неверным результатам.
- Перед тем, как использовать прибор для измерения уровня содержания глюкозы, в Вашей крови, внимательно прочтите все инструкции. Они содержат всю информацию, необходимую Вам для получения точных результатов содержания глюкозы в крови.

- Не изменяйте план лечения без разрешения врача. Система EasyTouch® G не может быть использована для постановки диагноза диабета, а также не предназначена для тестирования новорожденных.

Важная информация

- Использование образцов крови, содержащих Аскорбиновую кислоту (Витамин С) больше, чем 150 мг/дл, Амилорид больше, чем 20 мг/дл, Ацетоаминофен больше, чем 8mg/dL, L-допу больше, чем 20 мг/дл, Допамин больше, чем 20 мг/дл, Метилдофу больше, чем 4 мг/дл, Галактозу больше, чем 400 мг/дл, Мочевой кислоты больше, чем 10.5 мг/дл и Ксилозу больше, чем 50 мг/дл, может привести к **неточным результатам измерения глюкозы**.
- Содержание в крови холестерина до 500 мг/дл или триглицерида до 3000 мг/дл значительно не влияет на результаты измерения уровня глюкозы. Образцы крови пациентов с высоким содержанием холестерина не были испытаны, поэтому проверка уровня глюкозы с помощью системы EasyTouch® G таким пациентам не рекомендуется.

- Уровень гематокрита (процент красных кровяных тельц в крови) ниже 30 % или выше 55 % - причина завышенных или заниженных показаний прибора, соответственно. При уровне гематокрита в крови в пределах от 30 % до 55 % никакого значительного эффекта на показания прибора не выявлено.
- Система мониторинга не будет работать должным образом на высоте больше, чем 2400 метров над уровнем моря.
- Система предназначена для работы при температуре от 14°C до 40°C и относительной влажности ниже 85 %. Если Вы не будете выполнять данные инструкции, система может дать ложные результаты измерений.
- Храните тест-полоски в температурном диапазоне от +4 до +30 C (39-86 F)
- Обязательно следуйте инструкциям, установленным Вашим местным законодательством, по утилизации надлежащим образом использованных тест-полосок и ланцетов.
- Не используйте прибор в сухой среде, особенно вблизи синтетических материалов. Одежда из синтетики, ковры и т. д. могут вызвать электрические разряды в сухой среде.
- Не используйте прибор рядом с сотовыми и радиотелефонами, переносными рациями, дистанционными устройствами управления, радиопередатчиками и другим электрическим или электронным оборудованием, которое является источником электромагнитной радиации, поскольку может быть нарушено правильное функционирование прибора.
- Извлеките батарейки перед тем, как поместить прибор на хранение

Комплектация

1. Анализатор крови портативный биохимический EasyTouch® G
2. Тест-полоски EasyTouch®II на глюкозу - 10шт.
3. Автопрокальватель
4. Ланцеты - 25 шт.
5. Футляр
6. Проверочная полоска
7. Элементы питания AAA - 2 шт.
8. Дневник самоконтроля
9. Памятка
10. Руководство пользователя



Необходимые материалы (приобретаются отдельно)

Тест-полоски (поставляются с кодовой пластиной)

Тест-полоски EasyTouch® II
на глюкозу



Контрольные растворы

Контрольный раствор EasyTouch® II
на глюкозу (3 мл)



Знакомство с системой EasyTouch® G для измерения уровня глюкозы в крови



Тест-полоски



Настройка системы EasyTouch® G

Установка даты и времени

ПРИМЕЧАНИЕ:

Каждый раз, когда вы будете устанавливать или менять батарейки в приборе, система будет входить в режим настройки автоматически. Вы можете установить правильные дату и время перед началом тестирования.

1. Прибор войдет в режим настроек автоматически после установки батареек.
2. Нажмите кнопку «S», чтобы установить месяц.
3. Нажмите кнопку «M», чтобы подтвердить предыдущий выбор и перейти к установке даты.
4. Повторите те же шаги для установки даты, часов и минут.
5. Когда вы закончите с настройками, прибор выключиться автоматически.

Установка единицы измерения

Перед началом работы...

Прибор EasyTouch® G может измерить уровень глюкозы в крови в приведенных ниже единицах:

				
	Выключатель в положении «Вверх»		Выключатель в положении «Вниз»	
	Единица измерения	Десятичная запятая	Единица измерения	Десятичная запятая
Глюкоза	ммоль/л	Да	мг/дл	Нет

- * Вам следует проверять эти настройки каждый раз, когда будете помещать батарейки в прибор.
- * Используйте отвертку, чтобы отрегулировать положение переключателя.

Установка батарей

ПРИМЕЧАНИЕ:

Ваш прибор идет в комплекте с двумя батареями размера AAA (1.5V).

1. Снимите крышку с отсека для батареек с обратной стороны прибора.
2. Поместите две батареи размера AAA (1.5V) в предназначенное для них отверстие.
3. Верните крышку для отсека батареек в исходное положение.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

- Убедитесь, что “+” и “-“ батарей соответствуют меткам в отсеке для батарей.
- Всегда заменяйте обе батареи сразу. Батареи должны быть одной марки.

Использование проверочной полоски для проверки прибора

Вам может понадобиться полоска для проверки прибора, когда:

- Вы используете систему мониторинга EasyTouch® G впервые.
- Вы уронили прибор.
- Вы сомневаетесь в результатах, которые Вы получили, и хотите проверить правильность работы прибора и тест-полосок.

1. Вставьте проверочную полоску в зону для тест-полосок на приборе.
2. На экране должна появиться надпись «OK». Если на экране появляется «X», достаньте проверочную полоску из слота и установите заново. Если «X» появился снова, прекратите тестирование и обратитесь в нашу клиентскую службу поддержки.



Контрольная проверка с контрольным раствором на глюкозу

Когда производится контрольная проверка с контрольным раствором на глюкозу?

- Вы сомневаетесь в результатах измерений глюкозы, полученных Вами и хотите проверить работу прибора и тест-полосок.

Необходимые материалы

- Прибор EasyTouch® G
- Контрольный раствор EasyTouch® II на глюкозу
- Тест-полоски EasyTouch® II на глюкозу
- Кодовые пластины глюкозы в коробке с тест-полосками

Внимание! Контрольный раствор не входит в комплектацию прибора.

Шаги для контрольной проверки контрольным раствором на глюкозу

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

- Всегда проверяйте, что номер кода на кодовой пластине соответствует коду, нанесенному на тубус с тест-полосками, когда проводите контрольную проверку на глюкозу. Иначе, Вы можете получить неправильные результаты.
- Всегда записывайте дату первого открытия Вашего флакона с контрольным раствором глюкозы и тубуса с тест-полосками. Их можно использовать только в течение **3-х месяцев** после первого открытия или до истечения срока годности, если он наступит раньше.
- Результат контрольного теста будет сохранен в памяти прибора и появится точно так же, как результат содержания глюкозы в крови.

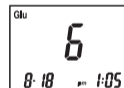
1. Вставьте кодовую пластину из упаковки тест-полосок на глюкозу в зону, предназначенную для кодовой пластины, на обратной стороне прибора.
2. Возьмите одну тест-полоску из флакона. Затем быстро закройте флакон.
3. Вставьте тест-полоску в слот для тест-полосок в приборе. На экране появится номер кода тест-полоски, затем символ «▲».



Предостережение:

Убедитесь, что номер кода, отображенный на экране, соответствует номеру кода, указанному на флаконе с тест-полосками на глюкозу, в противном случае, Вы можете получить неверные результаты.

4. Держите пузырек с контрольным раствором на глюкозу вверх дном, медленно сжимайте пузырек, чтобы сформировать маленькую каплю, используйте лишь вторую каплю контрольного раствора для проверки. Поднесите каплю к краю тестовой зоны на тест-полоске. Контрольный раствор будет втянут в зону анализа автоматически.
5. Вы услышите звуковой сигнал. Немедленно закройте колпачок контрольного раствора. Прибор начнет отсчитывать 6 секунд и покажет результаты на экране.
6. Проверьте, находится ли полученное значение глюкозы в пределах приемлемого диапазона, указанного на флаконе с тест-полосками.
7. Удалите тест-полоску из прибора и выбросьте ее.



Как прочитать этикетку на тубусе с тест-полосками?

Этикетка на флаконе с тест-полосками

Наименование
продукта

EasyTouch[®] II 25

Blood Glucose

TEST
STRIPS

IVD

*For in Vitro Diagnostic Use Only
Suitable for Self-Testing*

Important:

- Read enclosed instructions carefully before use
- Store between 4~30°C (40~86°F)
- Replace cap immediately after use
- Do not reuse

MP Diagnostics Controls GmbH
Alte Heisterstraße 25, 65386 St. Ingbert, Mainz, Germany

EC REP

REF SG106-25

CE 1197

!

!

!

!

!

!

!

!

!

Code No:

Lot NO: GDT09908A

Exp. Date: 2012/03

Control : (N)60-100 (H)240-360 mg/dL

Date Opened: (Use within 3 months after first opening)

Bioplink Technology, Inc.

No.188, Zhonghua South Road,
Jhunan Township, Miaoli County,
Taiwan 35057

Rev. B 09/09
PIN 204 128

Вид тест-полосок

Номер кода тест-полосок

№ лота тест-полосок

Срок годности YYYY/MM

Диапазон результатов
проверки контрольным
раствором

Здесь Вы должны
вписать дату
открытия флакона

Анализ Ваших результатов проверки

Вы найдете приемлемый диапазон уровня содержания глюкозы на этикетке флакона с тест-полосками.

Если Ваши контрольные результаты находятся в пределах приемлемого диапазона, Вы можете начинать измерения глюкозы в крови.

Если Ваши результаты находятся за пределами приемлемого диапазона, проверьте следующее:

- Не истек ли срок годности тест-полосок на глюкозу, а также срок годности контрольного раствора?
- Забывали ли Вы когда-либо закрывать флакон с тест-полосками на глюкозу или пузырьки с контрольными растворами?
- Соответствует ли номер кода, показанный на экране прибора, номеру кода флакона с тест-полосками?
- Четко ли Вы следовали данным инструкциям?
- Повторите контрольный тест с новой тест-полоской, точно соблюдая инструкции.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Если Вы продолжаете получать результаты проверки контрольным раствором, выходящие за пределы указанного диапазона, прекратите тестирование крови и немедленно свяжитесь с клиентским сервисом или проконсультируйтесь с врачом.

Измерение содержания глюкозы в крови

Необходимые материалы

- Прибор EasyTouch® G
- Тест-полоски EasyTouch® II на глюкозу
- Кодовая пластина глюкозы (зеленый цвет) в коробке с тест-полосками
- Автопрокалыватель
- Ланцеты
- Тампон, смоченный спиртом (в комплект не входит)
- Дневник самоконтроля

Инструкция по использованию автопрокалывателя

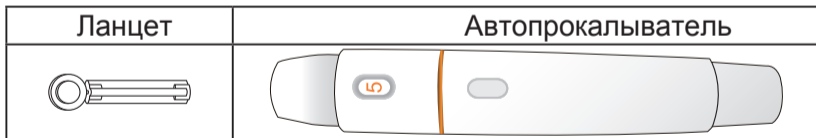
ПРИМЕЧАНИЕ:

Чтобы увеличить кровоток, пальцы должны быть теплыми, используйте теплую воду для мытья рук, опустите руки вниз.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

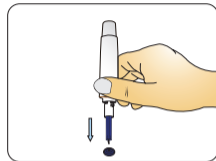
- Для безопасности и предотвращения попадания инфекции, всегда надевайте защитный колпачок прежде, чем выбросить использованные ланцеты.
- Чтобы избежать инфекции, Вам следует:
 - никогда не используйте один и тот же ланцет дважды;
 - не позволяйте пользоваться Вашим ланцетом другим людям, ланцет предназначен строго для индивидуального использования;
 - используйте смоченный спиртом тампон для удаления крови с наконечника автопрокальвателя.
- Чтобы избежать случайных травм, не оставляйте ланцет в автопрокальвателе. Всегда извлекайте использованный ланцет сразу после теста.

Устройство автопрокальвателя и ланцета



После выполнения теста

1. Извлеките тест-полоску из прибора. Прибор выключится самостоятельно. Откройте регулируемый наконечник автопрокалывателя.
2. Положите защитный колпачок ланцета на плоскую поверхность и аккуратно воткните наконечник ланцета в центр колпачка, таким образом надев колпачок на ланцет
3. Аккуратно извлеките спиртовую салфетку из упаковки
4. Тщательно протрите наконечник автопрокалывателя спиртовой салфеткой.
5. Удалите использованную спиртовую салфетку, ланцет и тест-полоску, и поместите автопрокалыватель в чистое место.



Убедитесь, что вы следуете местным правилам утилизации использованных тест-полосок и ланцетов.

Проверка Вашего уровня глюкозы в крови

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:




С прибором EasyTouch® G Вы можете использовать только тест-полоски EasyTouch®II на глюкозу или проверочную полоску.

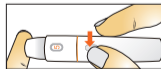
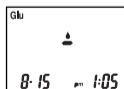
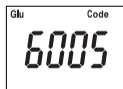
1. Если Вы впервые используете прибор EasyTouch® G или открываете новый флакон с тест-полосками, вставьте кодовый ключ от флакона с тест-полосками в прибор. Каждый флакон с тест-полосками содержит кодовый ключ. Убедитесь, что номер кодового ключа соответствует номеру кода, написанного на флаконе тест-полосок, которые Вы используете.
2. Достаньте одну тест-полоску из флакона, затем быстро его закройте.



Предостережение:

Чтобы избежать повреждения тест-полосок, храните их в соответствии с инструкцией и плотно закрывайте крышку флакона с тест-полосками.

3. Поместите тестовую полоску в слот прибора, предназначенный для тест-полосок. На дисплее прибора появится номер кода, а затем символ крови «». На дисплее прибора появится номер кода, а затем символ крови «».
4. Когда на экране прибора высветится символ крови «», протрите Ваш палец спиртовым тампоном. Дайте пальцу полностью высохнуть.
5. Приложите автопрокалыватель к Вашему пальцу.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Место для прокола лучше выбрать в области боковой стороны кончика пальца, т.к. эта зона лучше обогащена кровью.

6. Нажмите кнопку автопрокалывателя.
7. Уберите автопрокалыватель.
8. Получите каплю крови.
9. Нанесите каплю крови на край тестовой зоны тест-полоски. Кровь будет втянута в зону анализа, контрольное поле станет красным. Процесс анализа будет начат, когда прибор издаст звуковой сигнал. Прибор отсчитает 6 секунд, и на экране будут показаны Ваши результаты, которые автоматически будут сохранены в памяти прибора.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Сколько крови понадобится?

Несмотря на то, что для анализа достаточно небольшого количества крови, очень важно, чтобы Вы нанесли достаточное количество крови на тест-полоску, так, чтобы тестовая зона была полностью заполнена кровью. Тогда Вы будете уверены, что Ваш прибор дал точные и надежные результаты.

Предостережение:

Если Вы применили недостаточное количество крови, Вам необходимо использовать новую тест-полоску и заново пройти тест.

10. Приблизительно спустя 6 секунд на экране появятся результаты измерения глюкозы. Запишите результаты измерения в дневник самоконтроля.
11. Извлеките тест-полоску из прибора. Прибор должен будет выключиться автоматически. Открутите регулируемый наконечник от автопрокальвателя.
12. Наденьте защитный колпачок на ланцет. Снимите ланцет, крепко держа автопрокальватель.
13. Выбросьте использованный ланцет в соответствующий контейнер с крышкой.
14. Прикрутите регулируемый наконечник обратно к автопрокальвателю.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Чтобы избежать случайных травм, не оставляйте ланцет в автопрокальвателе. Всегда немедленно извлекайте использованный ланцет после теста.

Анализ результатов проверки содержания глюкозы в крови

Согласно рекомендациям Американской Ассоциации Диабета, нормальный уровень содержания глюкозы в крови 3.9-5.6 ммоль/л (70-100 мг/дл). Однако указанный выше диапазон приведён только для справки и может не подходить для конкретного человека.

Проконсультируйтесь с Вашим лечащим врачом для установления подходящего для Вас диапазона.

Использование памяти прибора

Прибор EasyTouch@ G может автоматически сохранять последние полученные результаты измерений содержания глюкозы в крови.

Вы можете просматривать сохраненные данные в порядке от самых новых до самых старых результатов. Если память переполнена, то результат самого старого теста будет удален при добавлении новых данных.

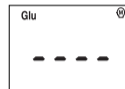
Замена или изъятие батареек не влияет на память прибора.

Обзор сохраненных результатов измерения глюкозы

1. Пожалуйста, сначала войдите в режим измерения глюкозы. Поместите кодовый ключ на глюкозу (зеленый цвет) в прибор и нажмите кнопку «M».
2. Нажимайте и отпускайте кнопку «M», средние значения за 7, 14 и 28 дней появятся на экране прибора последовательно.



3. После того, как высветилось среднее значение за последние 28 дней, данные самого последнего измерения содержания глюкозы вместе с датой должны появиться на экране после того, как Вы нажмете и отпустите кнопку «М».
4. Сохраненные данные вместе с датой должны отобразиться в порядке от самого нового до самого старого измерения содержания глюкозы после нажатия кнопки «М». Прибор выключится автоматически в течение 3 секунд после того, как символ «----» появится на экране.
5. Если Вы решили остановить просмотр сохраненных результатов, перестаньте нажимать кнопку «М» и прибор выключится автоматически в течение 15 секунд или после нажатия кнопки «S».
6. Новый тест не может быть выполнен во время просмотра сохраненных результатов. Если Вы желаете выполнить новый тест, пожалуйста, сначала выключите прибор и повторно начните шаги, описанные в разделе **«Измерение содержания глюкозы в крови»**.



Удаление из памяти сохраненных результатов измерения уровня глюкозы в крови

1. Когда последний результат измерений уровня глюкозы в крови будет показан на экране прибора, нажмите кнопку «S» и удерживайте в течение 3 секунд. Данные будут удалены после звукового сигнала.
2. Сохраненные результаты измерения могут быть удалены в порядке от самых новых до самых старых измерений через нажатие кнопки «S» и удержания ее в течение 3 секунд.
3. Если Вы решили остановить удаление сохраненных результатов, перестаньте нажимать кнопку «S» и прибор выключится автоматически в течение 15 секунд или после нажатия кнопки «S».

Уход за Вашим прибором

Требования к условиям эксплуатации прибора

- Не роняйте прибор и не подвергайте его случайным ударам.
- Храните Ваш прибор при температуре между -10°C и 60°C и при относительной влажности ниже 95%. Не храните Ваш прибор в таких местах, как кухня, ванная комната, постирочная или автомобиль.
- Храните Ваш прибор подальше от воды.
- Не используйте бытовые очищающие средства для ухода за прибором. Достаточно протирать спиртовым тампоном поверхность прибора, но не допускать попадания в отверстие для тест-полосок и в слот для кодового ключа.

- Не разбирайте прибор.
- Если у Вас возникли какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нашим клиентским сервисом или проконсультируйтесь с Вашим лечащим врачом.

Замена батарей

Когда на экране появился символ «», пожалуйста, немедленно замените батареи.

1. Снимите защитную крышку с отсека для батарей с обратной стороны прибора.
2. Извлеките старые батареи и вставьте две новые батареи размера AAA (1.5V) в отсек.
3. Верните защитную крышку на место и включите прибор.




Чистка прибора



Вы можете очищать Ваш прибор при помощи смоченного в изопропиловом спирте тампона.


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:





- НЕ распыляйте какие-либо очищающие средства непосредственно на прибор.
- НЕ допускайте попадания жидкости в слот для кодового ключа и в слот для тест-полосок.
- НЕ погружайте прибор в жидкость.

Руководство по исправлению неполадок

СООБЩЕНИЕ	ЧТО ЭТО ЗНАЧИТ	ЧТО НУЖНО ДЕЛАТЬ
	<p>Батареи разряжены.</p>	<p>Вставьте новые батареи.</p>
	<p>«-LO-» промигало 5 раз перед тем, как прибор выключился автоматически. Батареи разряжены.</p>	<p>Замените батареи.</p>
	<p>Температура окружающей среды слишком низкая, чтобы выполнить тест.</p>	<p>Проведите тест повторно при температуре около 14°C-40°C. Вам может понадобиться подождать около 20-ти минут, чтобы прибор нагрелся, и Вы могли повторить тестирование.</p>

СООБЩЕНИЕ	ЧТО ЭТО ЗНАЧИТ	ЧТО НУЖНО ДЕЛАТЬ
	<p>Температура окружающей среды слишком высокая, чтобы выполнить тест.</p>	<p>Проведите тест повторно в прохладном месте, при температуре около 14°C-40°C. Вам может понадобиться подождать около 20-ти минут, чтобы прибор охладился, и Вы могли повторить тестирование.</p>
 <p>(Пример)</p>	<p>Если результат анализа превышает 240 мг/дл, На экране прибора отображается предложение проверить уровень содержания в крови кетонов.</p>	<p>Повторите тестирование по проверке уровня глюкозы. Следуйте рекомендациям Вашего врача относительно теста на кетоны.</p>
	<p>Ваш уровень содержания глюкозы выше, чем 33.3 ммоль/л (600 мг/дл). На экране прибора отображается предложение проверить уровень содержания в крови кетонов.</p>	<p>Повторите тестирование по проверке уровня глюкозы. Если символ «HI» опять появился на дисплее прибора, немедленно позвоните своему врачу.</p>

СООБЩЕНИЕ	ЧТО ЭТО ЗНАЧИТ	ЧТО НУЖНО ДЕЛАТЬ
 <p>The image shows a digital display from a glucose meter. At the top left, the word 'Glu' is displayed. In the center, the reading '-LO-' is shown in large digits. At the bottom left, the time '8:15' is displayed, and at the bottom right, the time '1:05' is displayed with a small 'pm' indicator between them.</p>	<p>Ваш уровень содержания глюкозы ниже, чем 1.1 ммоль/л (20 мг/дл).</p>	<p>Повторите тестирование по проверке уровня глюкозы. Если символ «LO» опять появился на экране прибора, немедленно позвоните своему врачу.</p>

СООБЩЕНИЕ	ЧТО ЭТО ЗНАЧИТ	ЧТО НУЖНО ДЕЛАТЬ
	<p>Операции выполняются неверно. Тестовая полоска была использована, или произошла ошибка в работе прибора.</p>	<p>Повторите тестирование с новой тест-полоской. Если символ  опять появился на экране прибора, свяжитесь с клиентским сервисом.</p>
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Неправильное использование кодового ключа, или кодовый ключ установлен неправильно. 2. Новый прибор не был закодирован. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте кодовый ключ. Убедитесь, что кодовый ключ установлен правильно в слот для кодового ключа. 2. Установите кодовый ключ.
	<p>Кодовый ключ поврежден.</p>	<p>Свяжитесь с Клиентским Сервисом</p>

Спецификации

Многофункциональная мониторинговая система EasyTouch® G

	Глюкоза
Диапазон измерения	1.1-33.3 ммоль/л (20-600 мг/дл)
Калибровка	Эквивалентная расчету по плазме крови
Время выполнения анализа	6 секунд
Объем памяти	200 результатов
Рабочий диапазон Температура Влажность	14-40 °C ≤85% относительная влажность
Условия хранения прибора (Условия перевозки) Температура Влажность	-10-60 °C ≤95% относительная влажность
Объем пробы крови	Минимум 0.8 мкл.
Тип образца (проба)	Цельная капиллярная кровь из пальца

Спецификации

	Глюкоза
Гематокрит	30-55%
Источник энергии	1.5 V (AAA) x 2
Габариты (мм)	88 x 64 x 22
Тип экрана, размер	LCD экран (35 x 45 мм)
Вес	59 грамм, без батарей
Время работы батарей	Больше, чем 1000 использований
Используемая технология	Основанная на электродных биосенсорах

* Прибор был протестирован EMC и одобрен в соответствии с EN 61010-1/EN 61010-2-101/EN60601-1-2/EN61326-1/En61326-2-6

Клиентский Сервис

Спасибо за то, что выбрали портативный биохимический анализатор крови EasyTouch® G, предназначенный для самостоятельного контроля уровня глюкозы в крови.

Компания Bioptik Technology, Inc. с радостью представляет Вам этот новый продукт.

Наш Клиентский Сервис включает в себя:

- (1) Наши клиенты имеют право на бесплатный ремонт и замену запасных частей своего прибора. Если у Вас возникли проблемы с прибором, пожалуйста, свяжитесь с местным дистрибьютором или агентом для получения дальнейшей информации. Однако бесплатному ремонту не подлежат поломки, произошедшие в случае неправильного использования или повреждения прибора (в случаях удара или падения прибора, попадания жидкости, несанкционированного ремонта, разбора прибора или поломки при природных катастрофах).
- (2) Компания Bioptik Technology, Inc. не несет ответственности за несчастные случаи и болезни, которые являются результатом невыполнения инструкций и неправильного использования прибора клиентом. В таких случаях клиент не может требовать компенсации.
- (3) Пожалуйста, полностью прочтите данное руководство перед началом использования этой системы мониторинга. Если у Вас возникли какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с местным дистрибьютором.
- (4) **Клиентам России:** чтобы связаться с местным дистрибьютором или представителем, позвоните по телефону «Горячей линии»: 8 (800) 333-60-09.

Маркировка и информация

Условное обозначение	Описание	Условное обозначение	Описание
	Не использовать повторно		Смотрите инструкцию по применению
	Температурные ограничения		Хранить подальше от солнечных лучей
	Производитель		Срок годности
	Внимание, смотрите сопроводительные документы		Официальный дистрибьютор в России
	Номер лота		Номер по каталогу
	Серийный номер		Контроль
	для диагностики in vitro (только для наружного применения)		Гамма-стерилизация
	Хранить в сухом месте		

Ланцет (входит в комплектацию)

Ланцеты (входят в комплект)

Спецификация : стерильные, 30G

Производитель: SteriLance Medical (SuZhou) Inc.

Адрес: No. 68 Litanghe Road, Xiangcheng, Suzhou 215133, China



Не использовать повторно

Стерилизовано с использованием
облучения



EMERGO EUROPE

Prinsessegracht 20, 2514AP, The Hague, The Netherlands

Автопрокальватель (входит в комплектацию)

Изготовитель: Medifun Corporation

Адрес: No. 8, Shuyi Rd., South Dist., Taichung City, 40241,
Taiwan (R.O.C.)



Medifun Europe OHG

Engelbosteler Damm 7 30167 Hannover, Germany



